



Automatizaciones para puertas de garaje

FA02220-ES



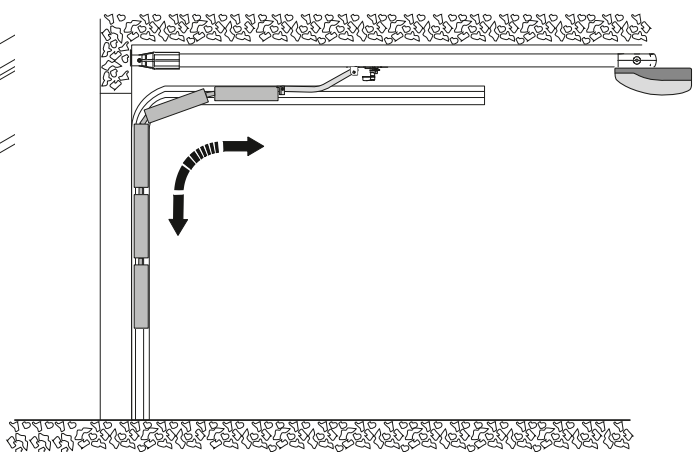
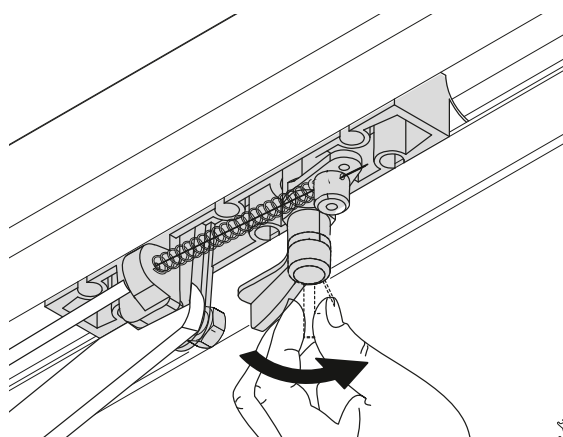
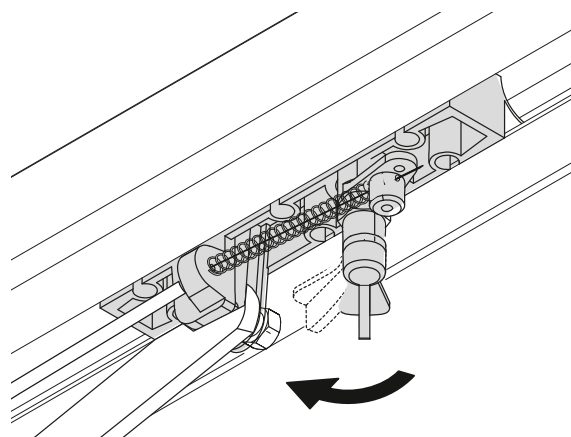
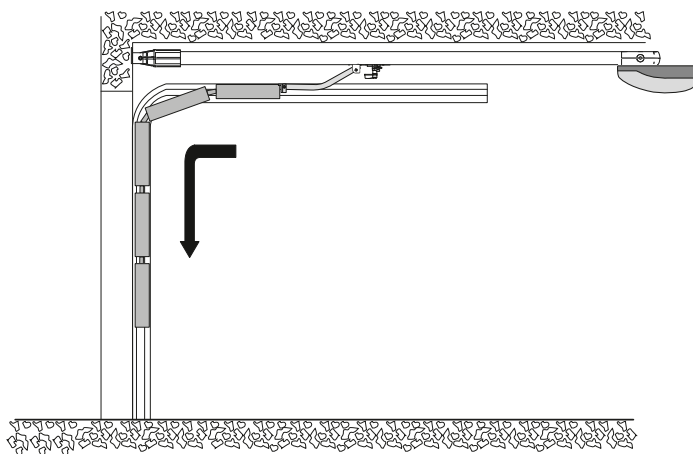
VER10DMS

VER13DMS

MANUAL DE INSTALACIÓN

ES

Español



⚠ Instrucciones de seguridad importantes.

⚠ Es necesario seguir íntegramente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.

⚠ Antes de continuar, leer también las advertencias generales para el usuario.

El producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado y cualquier uso diferente se debe considerar peligroso. • El fabricante no puede ser considerado responsable frente a daños causados por usos indebidos, erróneos e irracionales. • El producto objeto de este manual, con arreglo a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE se debe considerar como una cuasi máquina. • La cuasi máquina es un conjunto que constituye casi una máquina, pero que no puede realizar por sí solo una aplicación determinada. • Las cuasi máquinas están destinadas únicamente a ser incorporadas a, o ensambladas con, otras máquinas, u otras cuasi máquinas o equipos, para formar una máquina propiamente dicha con arreglo a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. • La instalación final tiene que ser conforme a la Directiva de máquinas 2006/42/CE y a las normas europeas de referencia vigentes. • El fabricante rechaza cualquier responsabilidad en caso de utilizar productos no originales; esto también conlleva la anulación de la garantía. • Todas las operaciones indicadas en este manual tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal experto y cualificado, ajustándose plenamente a las normas vigentes. • La preparación de los cables, la colocación, la conexión y las pruebas se tienen que efectuar siguiendo las reglas de la técnica y de conformidad con las normas y las leyes vigentes. • Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada. • Comprobar que el rango de temperaturas indicado sea adecuado para el lugar donde se realiza la instalación. • No montar la automatización sobre elementos que puedan doblarse. Si es necesario, añadir refuerzos adecuados en los puntos de fijación. • En la red de alimentación y conforme a las reglas de instalación, es necesario montar un adecuado dispositivo de desconexión omnipolar, que permita una desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III. • Delimitar adecuadamente toda la zona para impedir el acceso a personas no autorizadas, en particular a menores y niños. • En caso de movimiento manual, prever una persona por cada 20 kg que se deben levantar; en caso de movimiento no manual, utilizar medios adecuados para el izaje adecuados para poder actuar con toda seguridad. • Se recomienda utilizar protecciones adecuadas para evitar posibles peligros mecánicos debidos a la presencia de personas en el radio de acción de la automatización. • Los cables eléctricos deben pasar a través de tuberías, canaletas y pasacables con el fin de garantizar una protección adecuada contra los daños mecánicos. • Los cables eléctricos no deben entrar en contacto con partes que puedan calentarse durante el funcionamiento (por ejemplo, el motor y el transformador). • Antes de realizar la instalación, comprobar que la parte guiada se encuentre en buenas condiciones mecánicas, y que se abra y cierre correctamente. • Retirar todas las cuerdas o cadenas y deshabilitar todo dispositivo, como las cerraduras, que no sea necesario para automatizar la parte guiada. • El producto no se puede utilizar para automatizar una parte guiada que incluya puerta para peatones, salvo que el accionamiento sea activable solo si la puerta para peatones está en posición de seguridad. • La automatización no se debe utilizar con partes guiadas que tengan aberturas de más de 50 mm de diámetro o bordes o partes salientes que una persona pueda aferrar y utilizar para sostenerse. • Comprobar que se evite el atrapamiento, entre la parte guiada y las partes fijas situadas alrededor, como consecuencia del movimiento de la parte guiada. • Todos los mandos fijos deben ser claramente visibles después de la instalación, en una posición que permita ver directamente la parte guiada, pero alejados de las partes en movimiento. Todos los mandos fijos se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m del suelo. • En caso de funcionamiento de acción mantenida, incluir en la instalación un pulsador de STOP que permita desconectar la alimentación principal de la automatización para bloquear el movimiento de la parte guiada. • Instalar el desbloqueo manual a menos de 1,8 m de altura. Si es extraíble, el desbloqueo manual deberá guardarse en las inmediaciones de la automatización. • Si no se encuentra presente, aplicar una etiqueta permanente que describa cómo usar el mecanismo de desbloqueo manual cerca del elemento de accionamiento correspondiente. • Comprobar que la automatización haya sido regulada adecuadamente y que los dispositivos de seguridad y de protección, así como el desbloqueo manual, funcionen correctamente. Comprobar que la automatización invierta la maniobra cuando la parte guiada entra en contacto con un objeto de 50 mm de altura colocado sobre el suelo. • Tras la instalación, asegurarse de que la parte guiada no se extienda abarcando aceras públicas o calzadas. • Antes de la entrega al usuario, verificar la conformidad de la instalación a las normas armonizadas y a los requisitos esenciales de la Directiva de máquinas 2006/42/CE. • Fijar permanentemente las etiquetas de prevención del atrapamiento en un punto bien visible, o cerca de cualquier mando fijo. • Se tienen que señalar posibles riesgos residuales por medio de adecuados pictogramas colocados bien a la vista, y dichos riesgos se tienen que comunicar al usuario final. • Al completar la instalación, poner bien a la vista la placa de identificación de la máquina. • Si el cable de alimentación presenta desperfectos, es necesario sustituirlo, y esto puede hacerlo el fabricante o el servicio técnico autorizado o, en cualquier caso, personal debidamente cualificado, con vistas a evitar cualquier riesgo. • Guardar este manual dentro del expediente técnico junto con los manuales de los otros dispositivos utilizados para realizar la instalación de automatización. • Se recomienda entregar al usuario final todos los manuales de uso de los productos que componen la máquina final. • El producto, en el embalaje original del fabricante, puede transportarse solo en espacios cerrados (vagones de tren, contenedores de mercancías, vehículos cerrados). • En caso de mal funcionamiento del producto, dejar de utilizarlo y ponerse

en contacto con el servicio de atención al cliente en la dirección <https://www.came.com/global/en/contact-us> o en el número de teléfono indicado en la web. • La fecha de fabricación se indica en el lote de producción impreso en la etiqueta del producto. Si es necesario, ponerse en contacto con la empresa en la dirección <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Las condiciones generales de venta figuran en las listas de precios oficiales de Came.

Fijar permanentemente en la parte guiada la siguiente etiqueta de advertencia (a una altura mínima de 60 mm), que reza ATENCIÓN, PUERTA DE GARAJE AUTOMATIZADA:



Mantenimiento

⚠ Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o sustitución de partes, cortar la alimentación eléctrica del dispositivo.

⚠ Si no se utiliza el sistema durante períodos prolongados, por ejemplo en el caso de instalaciones en lugares de apertura estacional, se recomienda cortar la alimentación y, al reanudarse el uso, comprobar el correcto funcionamiento.

Efectuar un control general y completo del apriete de la tornillería.

Lubricar todas las partes mecánicas en movimiento.

Comprobar que los dispositivos de señalización y de seguridad funcionen correctamente.

Comprobar el estado de desgaste de las partes mecánicas en movimiento y verificar que funcionen correctamente.

Comprobar la eficiencia del dispositivo de desbloqueo, efectuando una maniobra con puerta libre.

Comprobar la integridad de los cables y sus conexiones.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN

🔧 CAME S.p.A. implementa en sus establecimientos un Sistema de Gestión Medioambiental certificado y conforme a la norma UNI EN ISO 14001, garantizando así el respeto y la protección del medio ambiente. CAME considera que la protección del medio ambiente es una de las bases fundamentales del desarrollo de sus estrategias operativas y de mercado; por esto les pedimos que contribuyan también ustedes a dicha protección siguiendo unas breves recomendaciones en materia de eliminación de residuos:

♻ ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Los elementos del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin ninguna dificultad, efectuando simplemente su separación para el posterior reciclaje.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

♻ ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Nuestros productos están realizados con materiales diferentes. La mayor parte de ellos (aluminio, plástico, hierro, cables eléctricos) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Pueden reciclarse mediante la recogida y la eliminación selectiva en los centros autorizados.

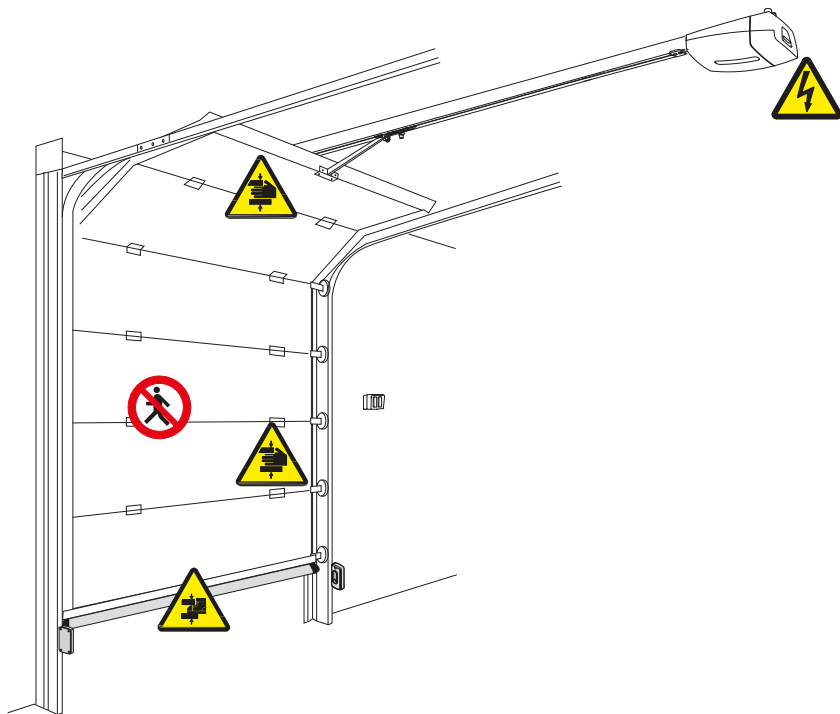
Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes.

Por consiguiente, se deben quitar de los equipos y entregar a empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

Puntos de peligro potencial para las personas



- Prohibido transitar durante la maniobra.
- Peligro de aplastamiento.
- Peligro de aplastamiento de las manos.
- Peligro de aplastamiento de los pies.
- Peligro debido a la presencia de tensión.

DATOS E INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Explicación

- Este símbolo indica las partes que se deben leer con atención.
- Este símbolo indica las partes relacionadas con la seguridad.
- Las medidas, salvo que se indique lo contrario, están indicadas en milímetros.

Descripción

801MV-0010
VER10DMS - Automatización con encoder y cuadro de mando para puertas seccionales y puertas basculantes.

801MV-0020
VER13DMS - Automatización con encoder y cuadro de mando para puertas seccionales y puertas basculantes.

Uso previsto

- Una vez conectado el módulo Green Power a la automatización, el producto es conforme al Reglamento (UE) 2023/826 relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía en los modos preparado y desactivado para equipos domésticos y de oficina.

Descripción de las partes

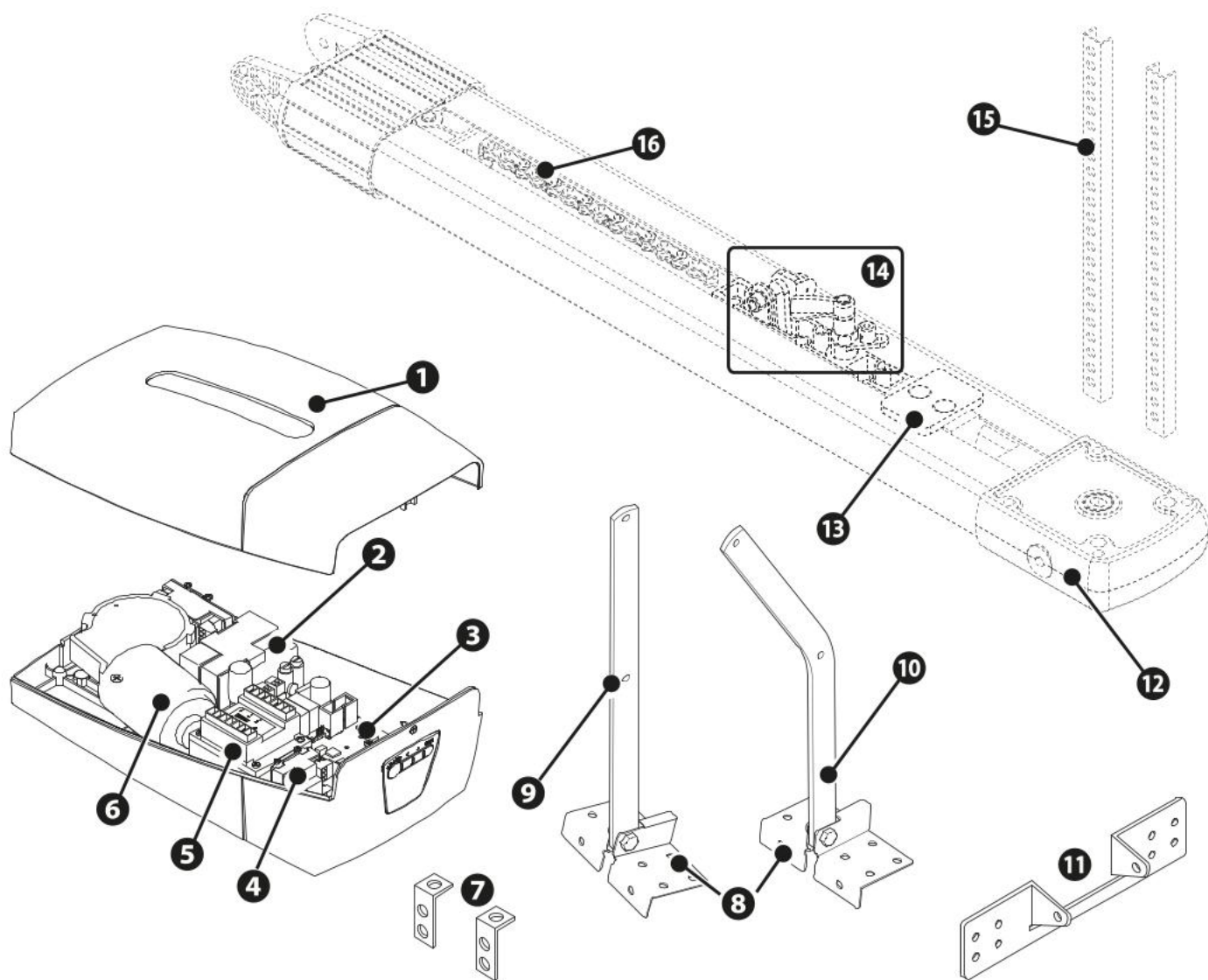
- ❶ Tapa
- ❷ Alojamiento para 2 baterías de emergencia
- ❸ Tarjeta electrónica
- ❹ Alojamiento para cargador de baterías
- ❺ Transformador
- ❻ Motorreductor
- ❼ Soportes de fijación de techo
- ❽ Soporte de sujeción de la puerta
- ❾ Brazo de transmisión (VER10DMS)*

- ❿ Brazo de transmisión (VER13DMS)*
- ⓫ Soporte de sujeción de la guía

Accesorios de complemento (no incluidos en el paquete)

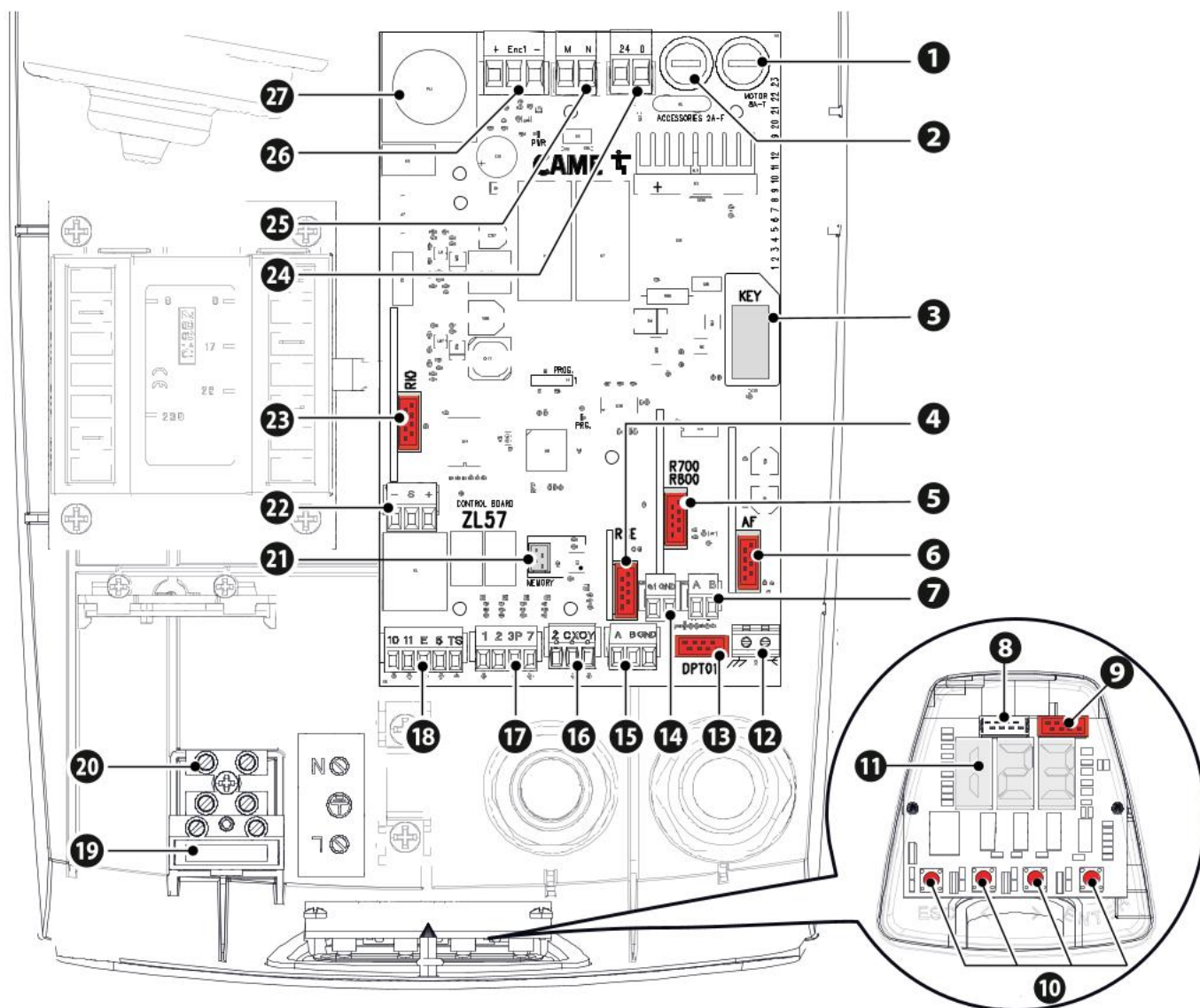
- ⓬ Guía
- ⓭ Tope mecánico
- ⓮ Patín de deslizamiento con palanca de desbloqueo
- ⓯ Tirantes de soporte
- ⓰ Cadena o correa

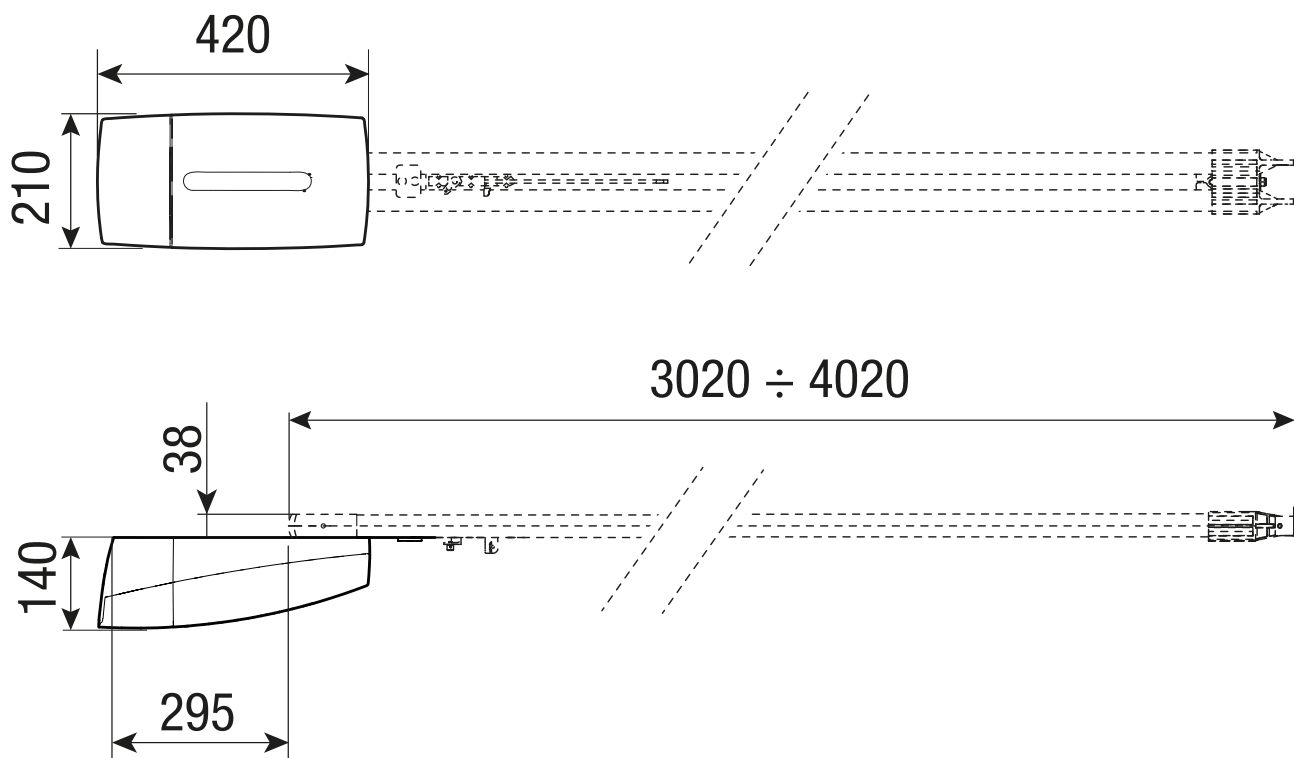
(*) Solo para puertas seccionales.



Tarjeta electrónica

- 1 Fusible para el motor
- 2 Fusible para los accesorios
- 3 Conector para dispositivo CAME KEY / Gateway Wi-Fi - BLE / Módulo Esclavo
- 4 Conector para tarjeta RSE
- 5 Conector para tarjeta de decodificación R700 o R800
- 6 Conector para la tarjeta de radiofrecuencia con empalme (AF)
- 7 Bornero para conectar el selector de teclado
- 8 No utilizado
- 9 Conector para conexión a la tarjeta electrónica
- 10 Teclas para la programación
- 11 Display
- 12 Bornero para la conexión de la antena
- 13 Conector para tarjeta de programación DPT01
- 14 Bornero para conectar el selector transponder
- 15 Bornero para conexión CRP
- 16 Bornero para conectar los dispositivos de seguridad
- 17 Bornero para conectar los dispositivos de mando
- 18 Bornero para la conexión de los dispositivos indicadores
- 19 Fusible de línea
- 20 Bornero de alimentación
- 21 Conector para tarjeta Memory Roll
- 22 Bornero para la conexión del módulo RGP1
- 23 Conector para tarjeta RIO CONN
- 24 Bornero para la alimentación de la tarjeta electrónica
- 25 Bornero para la conexión del motorreductor
- 26 Bornero para la conexión del Encoder
- 27 Lámpara de cortesía





Límites de utilización

MODELOS	VER10DMS	VER13DMS
Superficie máx. de la puerta (m²)	18	21
Altura máx. de puertas basculantes con contrapesos (m)	2,40	
Altura máx. de puertas basculantes con muelles (m)	3,25	
Altura máx. de puertas seccionales (m)	3,20	

Tabla de los fusibles

MODELOS	VER10DMS	VER13DMS
Fusible de línea	630 mA-T	630 mA-T
Fusible de accesorios	2 A-F	2 A-F
Fusible del motor	8 A-T	8 A-T

Datos técnicos

MODELOS	VER10DMS	VER13DMS
Alimentación (V - 50/60 Hz)		230
Alimentación para el motor (V)		24
Consumo en stand-by (W)	5	7
Potencia (W)	180	280
Máxima corriente absorbida (A)		10
Fuerza de tracción (N)	1000	1300
Velocidad máxima de maniobra (m/min)		7
Ciclos/hora		30
Nivel de presión acústica (dBA)		≤70
Grado de protección (IP)		40
Clase de aislamiento		I
Vida media (ciclos)**		80000

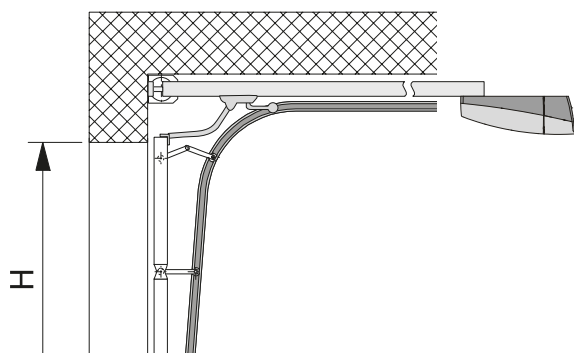
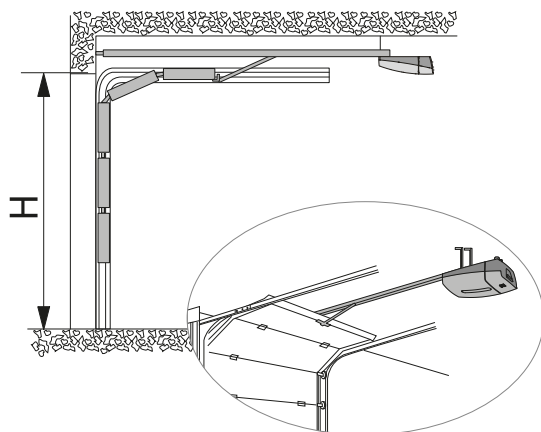
(*) Antes de la instalación, el producto debe mantenerse a temperatura ambiente en caso de almacenamiento o transporte a temperaturas muy bajas o muy altas.
(**) La duración indicada de la vida media del producto debe interpretarse como un dato de carácter meramente indicativo y estimado considerando condiciones de uso normales, así como una instalación y un mantenimiento correctos del producto, de acuerdo con las instrucciones del manual técnico de CAME. Además, dicho dato depende también de otros factores variables, como, entre otros, las condiciones climáticas y ambientales (consultar la tabla MCBF, en su caso). La vida media del producto no debe confundirse con la garantía del producto.

Tipos de cables y espesores mínimos

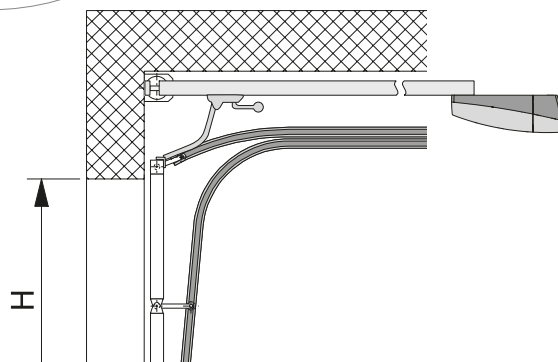
Longitud del cable (m)	hasta 20	de 20 a 30
Alimentación 230 V CA	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Luz intermitente 24 V CA/CC	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Mini luz intermitente KLT	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Fotocélulas TX	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Dispositivos de mando	*n° x 0,5 mm ²	*n° x 0,5 mm ²

- *N° = véanse las instrucciones de montaje del producto - Atención: la sección del cable es solo indicativa porque varía en función de la potencia del motor y de la longitud del cable.
-  Con alimentación de 230 V y uso al aire libre, utilizar cables tipo H05RN-F conformes a la 60245 IEC 57 (CEI); en cambio, en interiores, utilizar cables tipo H05VV-F conformes a la 60227 IEC 53 (CEI). Para alimentaciones de hasta 48 V, se pueden utilizar cables tipo FROR 20-22 II conformes a la EN 50267-2-1 (CEI).
-  Para conectar la antena, utilizar un cable de tipo RG58 (aconsejado para hasta 5 m).
-  Para la conexión para funcionamiento combinado y CRP, utilizar un cable e de tipo UTP CAT5 (para distancias de hasta 1000 m).
-  Si los cables tienen una longitud distinta con respecto a la prevista en la tabla, hay que determinar la sección de los cables en función de la absorción efectiva de los dispositivos conectados y según lo establecido por la normativa CEI EN 60204-1.
-  En caso de conexiones que prevean varias cargas en la misma línea (secuenciales), se debe volver a considerar el dimensionamiento en función de la absorción y de las distancias efectivas. Para las conexiones de productos no previstos en este manual, consultar la documentación adjuntada a dichos productos.

Puerta seccional

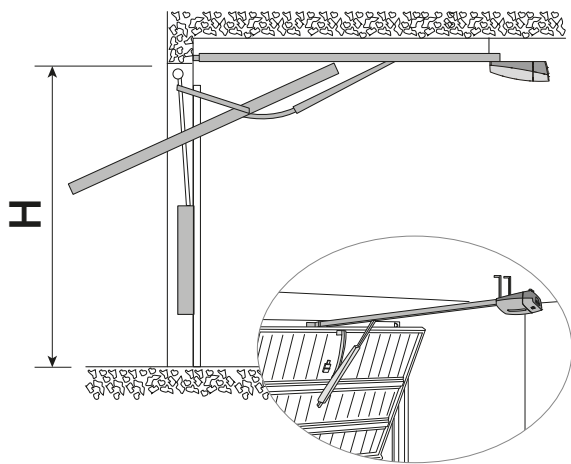


Puerta seccional con guías de deslizamiento simples

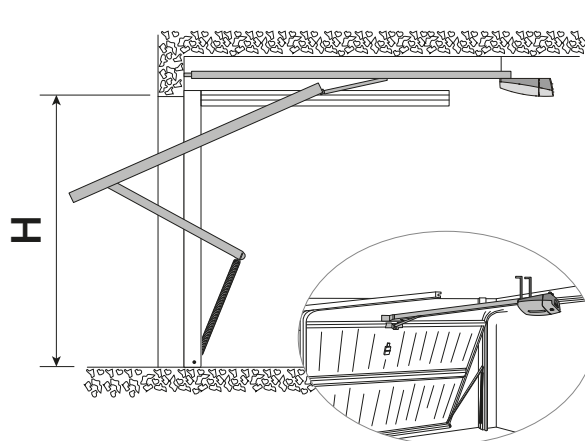


Puerta seccional con guías de deslizamiento dobles

Puerta con contrapesos, desbordante parcialmente escamoteable



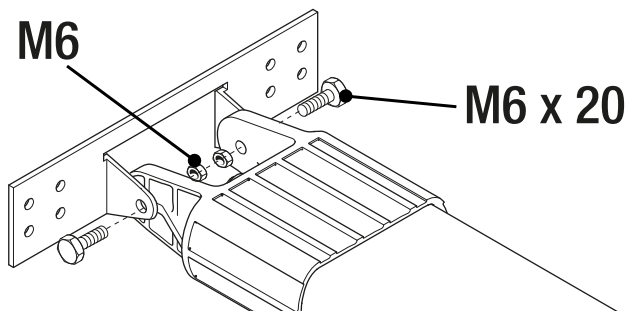
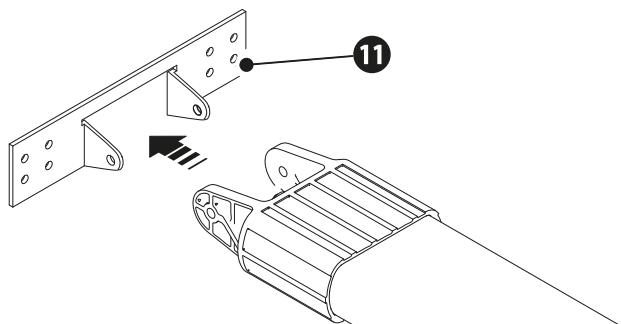
Puerta con muelles desbordante completamente escamoteable



INSTALACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos, ya que el espacio para fijar la automatización y los accesorios cambia dependiendo de la zona donde se efectúa la instalación. El instalador debe escoger la solución más adecuada según las exigencias.

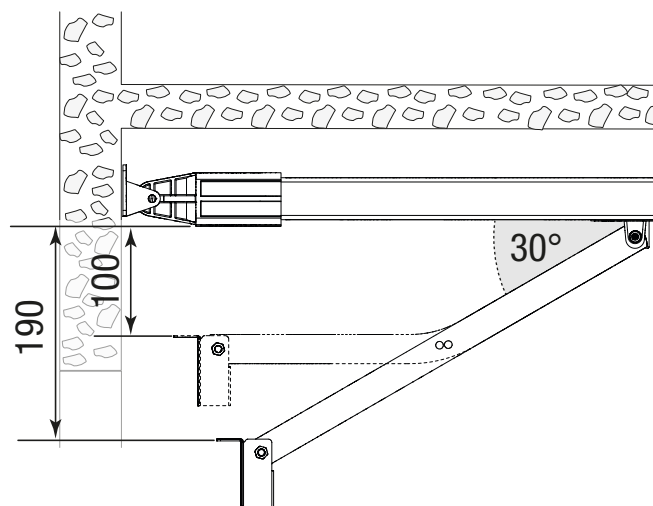
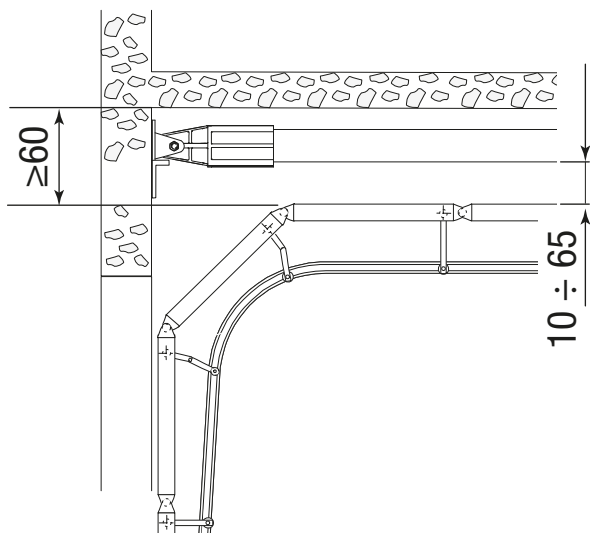
Preparación de la guía



Colocación de la guía

Puertas seccionales

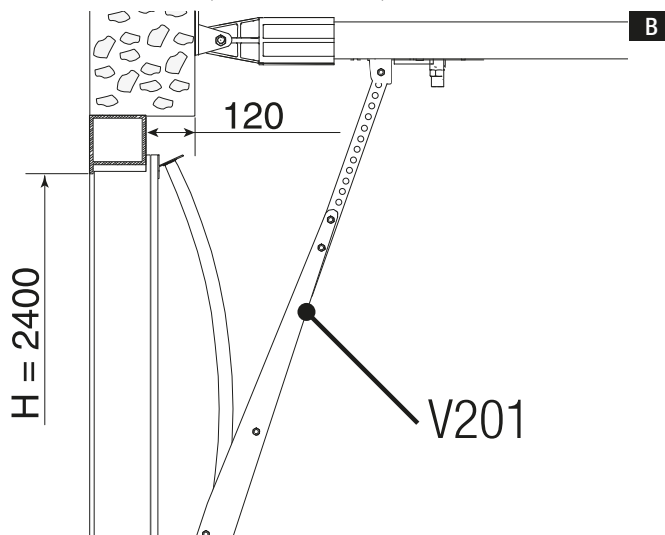
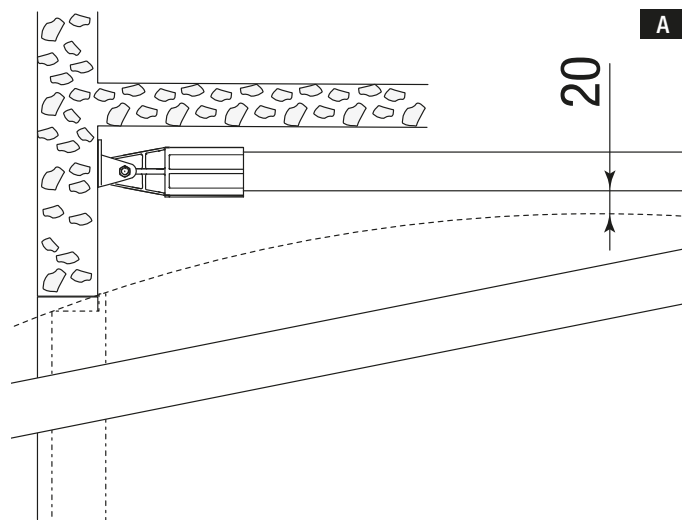
Colocar la guía por encima de la envergadura del soporte del palo muelle respetando las medidas indicadas en el dibujo.



Puertas basculantes

A Para puertas basculantes con muelles (totalmente escamoteables) y puertas basculantes con contrapesos (parcialmente escamoteables), colocar la guía a 20 mm del punto de envergadura más alto durante la apertura.

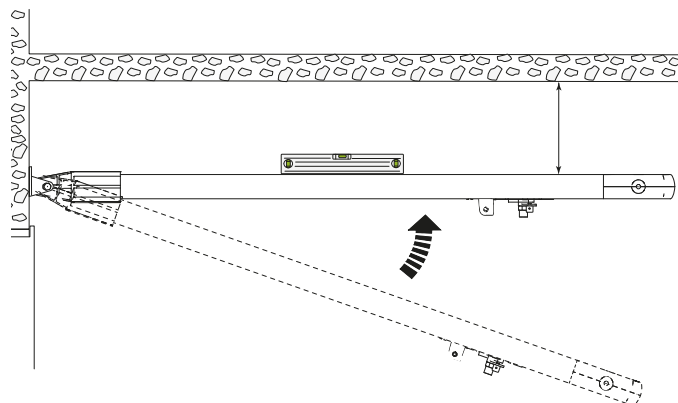
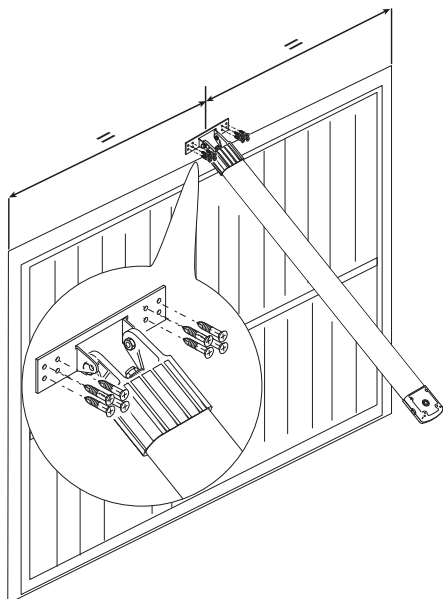
B Para puertas basculantes con contrapesos (parcialmente escamoteables), utilizar el brazo de transmisión V201 (accesorio no incluido).



Fijación de la guía

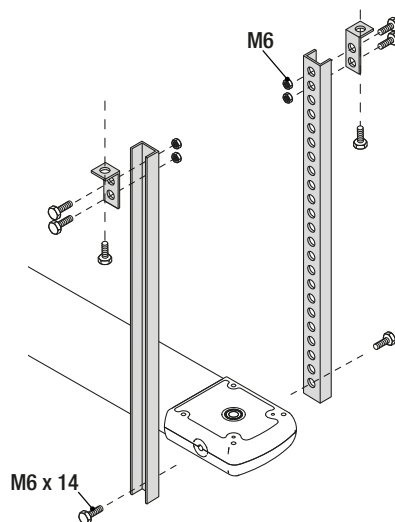
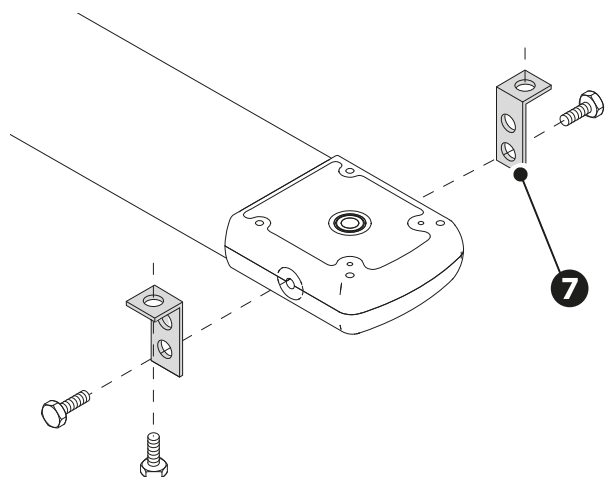
Fijar la guía en el centro del hueco de puerta utilizando los tornillos.

⚠ Colocar la guía en horizontal y asegurarse de medir la distancia correcta desde el techo antes de fijarla.

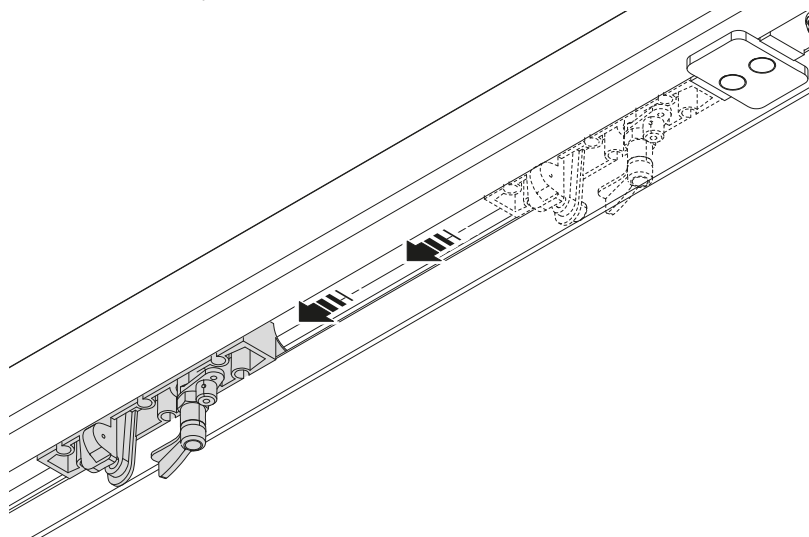
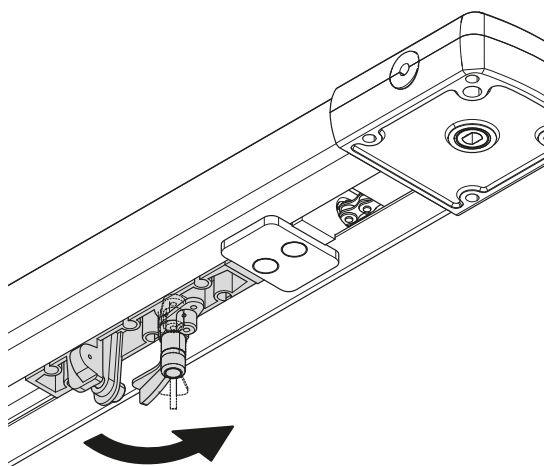


Utilizar los soportes para fijar la guía directamente al techo.

📖 Si los soportes no son suficientes, se pueden utilizar tirantes de soporte adicionales y adaptarlos a la altura deseada.

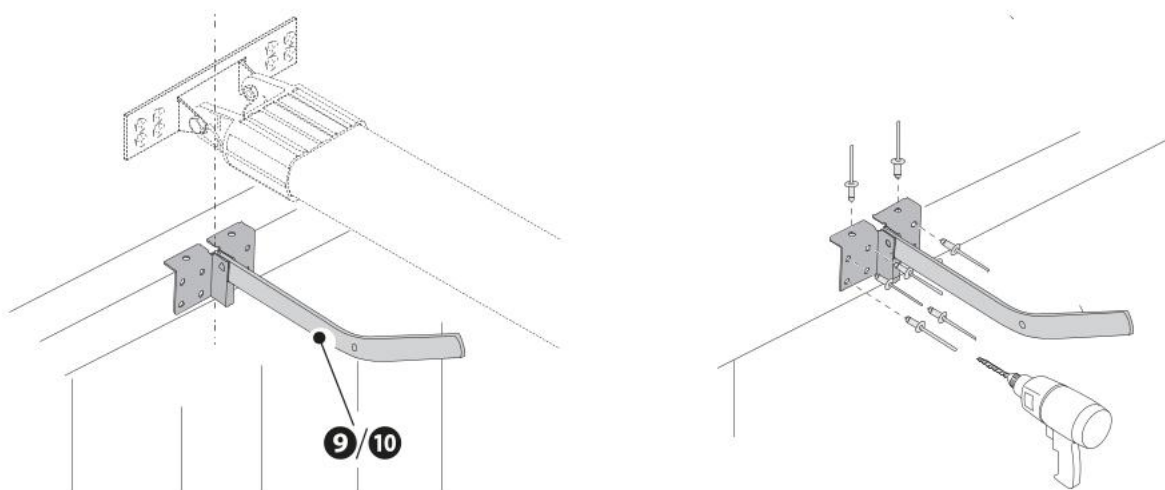


Girar la palanca de desbloqueo en sentido antihorario y mover el patín de deslizamiento hacia la puerta.

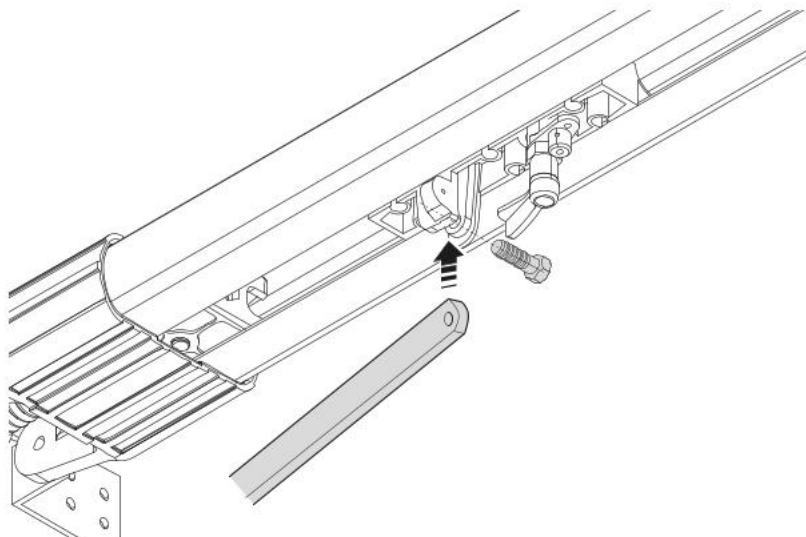


Fijación del brazo de transmisión a la puerta

Colocar la brida del brazo de transmisión sobre el travesaño superior de la puerta, en perpendicular a la guía de deslizamiento.
Fijar la brida con los tornillos suministrados u otros tornillos adecuados.



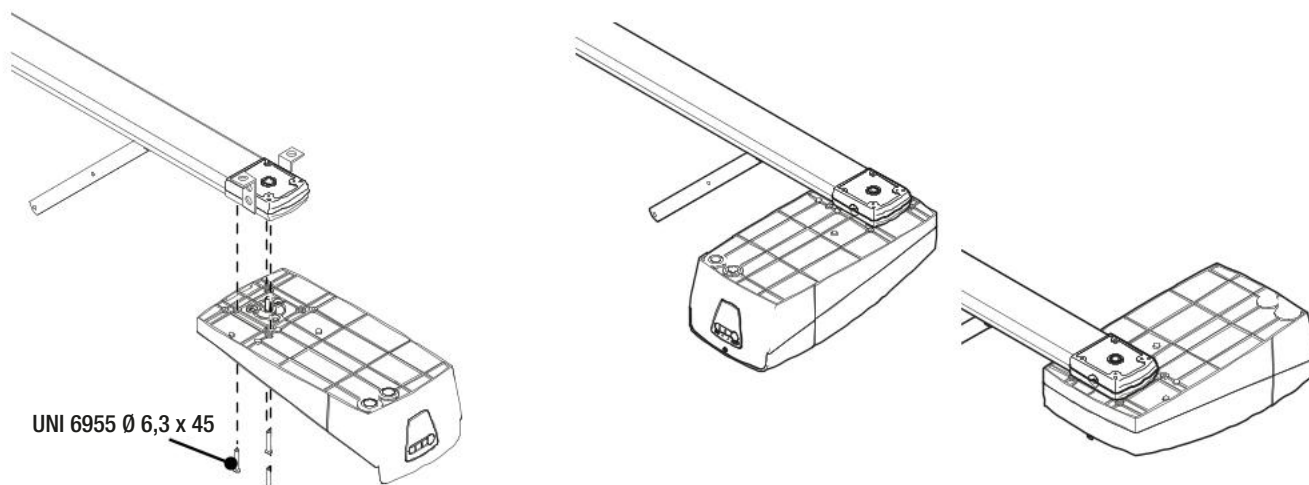
Fijar el brazo de transmisión al patín de deslizamiento con el perno suministrado.



Fijación de la automatización a la guía

Fijar la automatización a la guía con los tres tornillos suministrados.

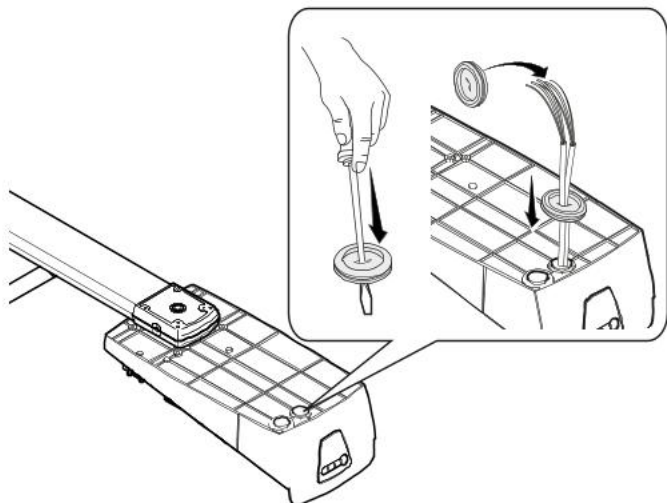
La automatización se puede colocar también en perpendicular a la guía.



Preparación de la automatización

Perforar el pasacables.

Introducir los cables en el pasacables.



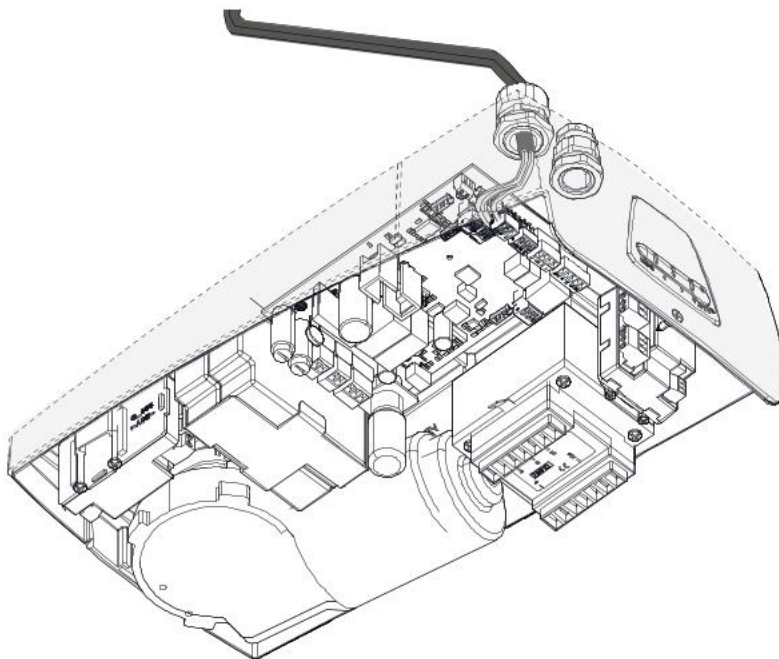
CONEXIONES ELÉCTRICAS

Pasaje de cables eléctricos

📖 Efectuar las conexiones eléctricas con arreglo a las normas vigentes.

Los cables eléctricos no deben entrar en contacto con partes que puedan calentarse durante el funcionamiento (por ejemplo, el motor y el transformador).

📖 Utilizar los pasacables de membrana para conectar los dispositivos al cuadro de mando. Uno de ellos debe destinarse exclusivamente al cable de alimentación.



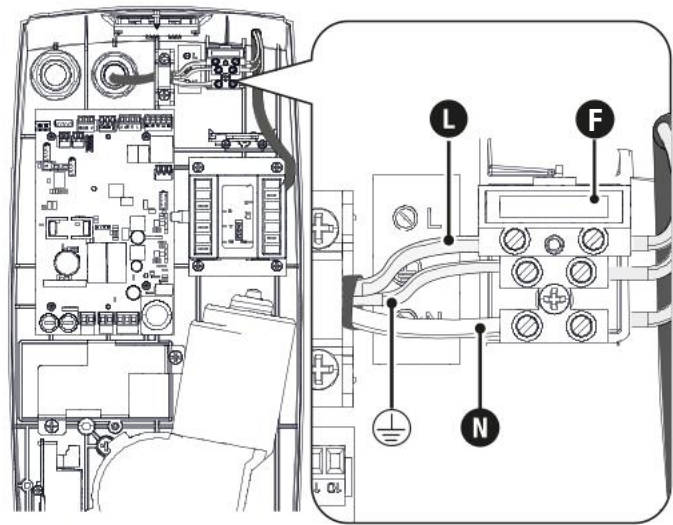
Alimentación

⚠ Antes de intervenir en el cuadro de mando, cortar la tensión de línea y, si están presentes, desconectar las baterías.

Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada.

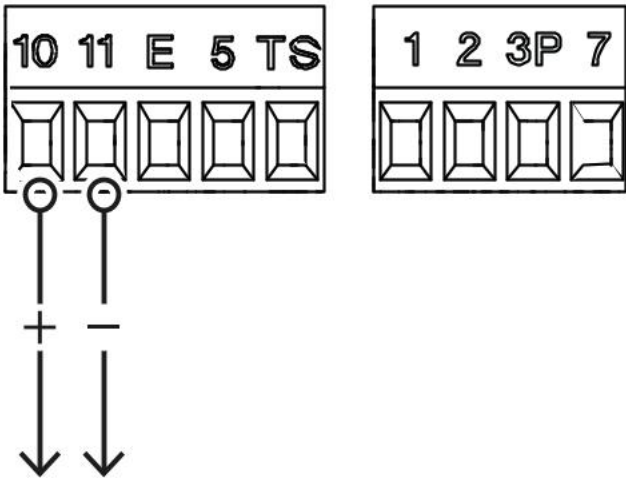
Conexión a la red eléctrica

- F - Fusible de línea
- L - Cable de fase
- N - Cable neutro
- ⏏ - Cable de tierra



Salida de alimentación para accesorios 24 V

La salida suministra normalmente 24 V CA.



Capacidad máxima de los contactos

La potencia total de las salidas indicadas a continuación no debe superar la potencia máxima de la salida [Accesorios]

Dispositivo	Salida	Alimentación (V)	Potencia máx. (W)
Accesorios	10 - 11	24 CA	40
Luz intermitente	10 - E	24 CA	15
Lámpara adicional	10 - E	24 CA	15
Testigo de paso abierto	10 - 5	24 CA	3

La salida suministra 24 V CC cuando actúan las baterías, si están presentes.

1 Pulsador de STOP (contacto NC)

Para la automatización y deshabilita el eventual cierre automático. Utilizar un dispositivo de mando para reanudar el movimiento.

📖 Cuando no se utiliza el contacto, se debe desactivar en fase de programación.

📖 Véase la función [F1 - Stop total].

2 Dispositivo de mando (contacto NA)

Mando Abre

Mando apertura parcial

📖 Véase la función [F8 - Mando 2-3P].

📖 Con la función [F6 - Acción mantenida] activa, es obligatorio configurar un dispositivo de mando en ABRE.

3 Dispositivo de mando (contacto NA)

Mando Paso-paso

Mando secuencial

Mando Abre

Mando Cierra

📖 Véase la función [F7 - Mando 2-7].

📖 Con la función [F6 - Acción mantenida] activa, es obligatorio configurar un dispositivo de mando en CIERRA.

4 Lector para tarjetas

📖 Enchufar la tarjeta R700 al conector previsto.

5 Selector transponder

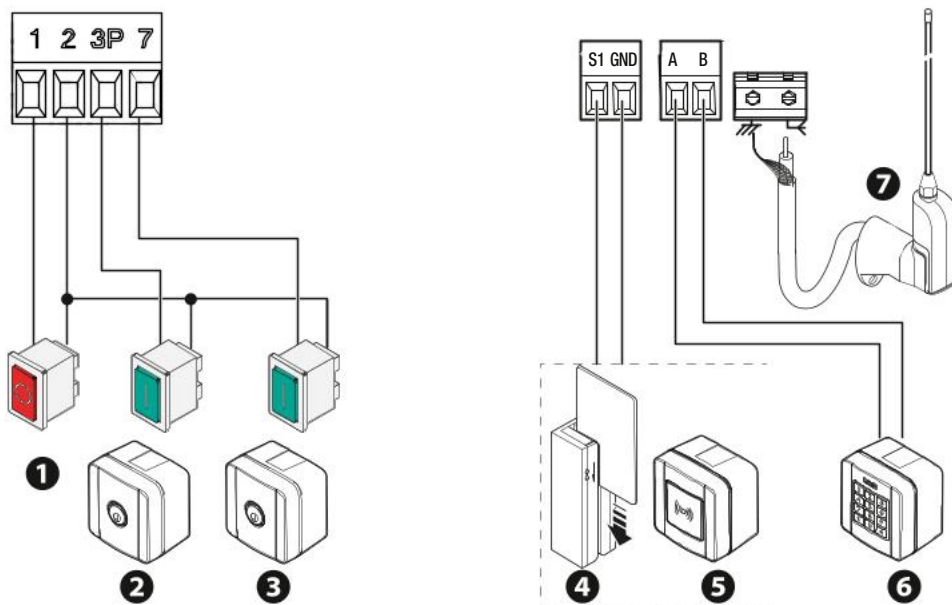
📖 Enchufar la tarjeta R700 al conector previsto.

6 Selector de teclado

📖 Enchufar la tarjeta R800 al conector previsto.

7 Antena con cable RG58

📖 Si el dispositivo indicador elegido requiere la integración de la antena, utilizar el borne indicado para las conexiones.



Dispositivos indicadores

1 Lámpara adicional

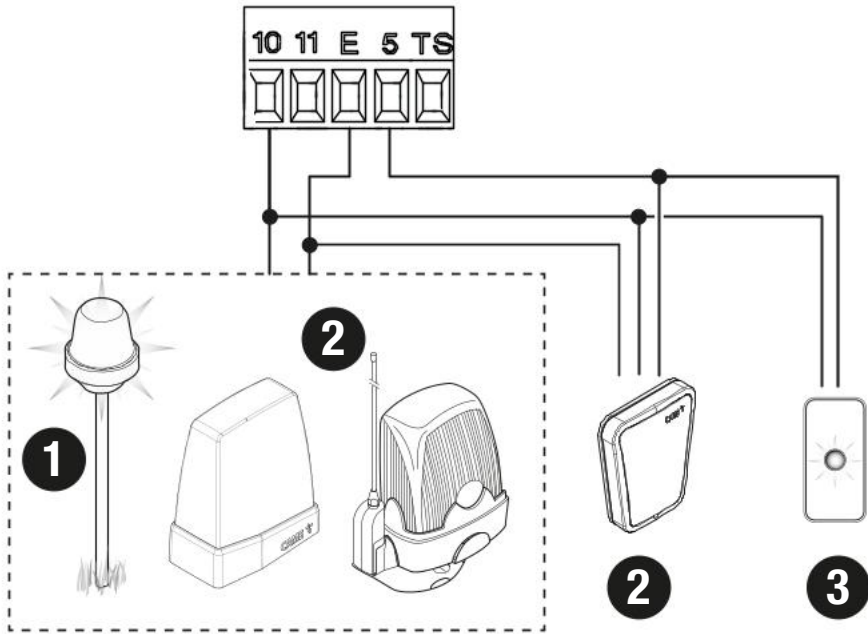
Aumenta la iluminación en la zona de maniobra.

2 Luz intermitente

Parpadea durante las fases de apertura y de cierre de la automatización.

3 Luz indicadora de estado de la automatización

Indica el estado de la automatización.



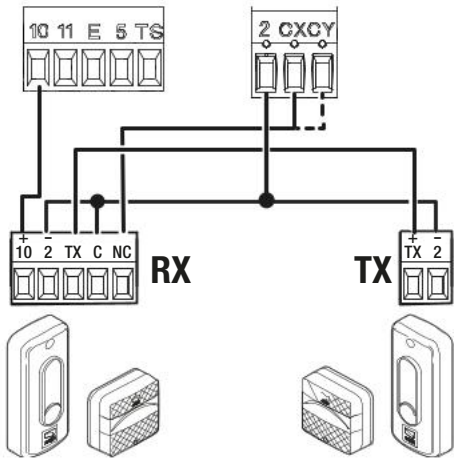
Dispositivos de seguridad

En fase de programación, configurar el tipo de acción que debe ser efectuada por el dispositivo conectado a la entrada. Conectar los dispositivos de seguridad a las entradas CX y/o CY.

- Si se utilizan, los contactos CX CY deben configurarse en la fase de programación.
- En caso de instalación con varios pares de fotocélulas, consultar el manual del accesorio correspondiente.

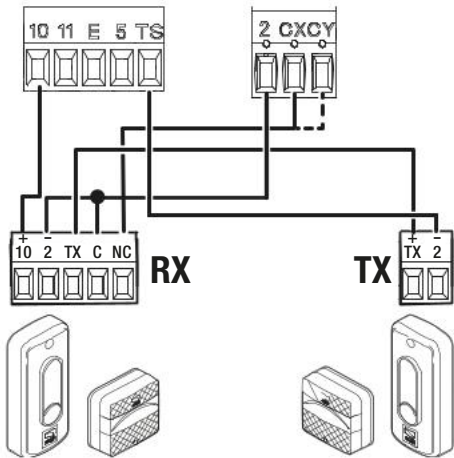
Fotocélulas DIR

Conexión estándar



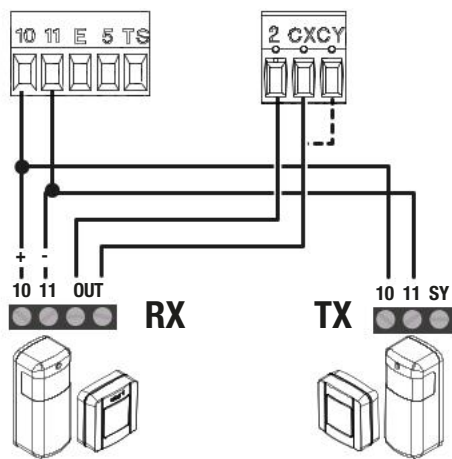
Conexión con prueba de seguridad

Véase función [F5] prueba de dispositivos de seguridad.

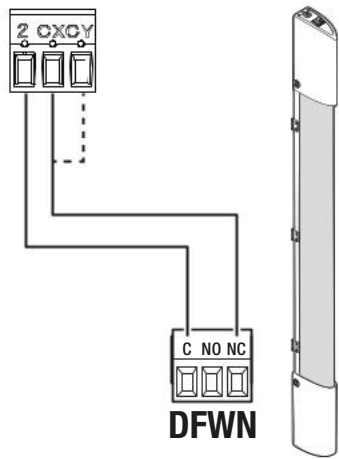


Fotocélulas DXR / DLX

Conexión estándar



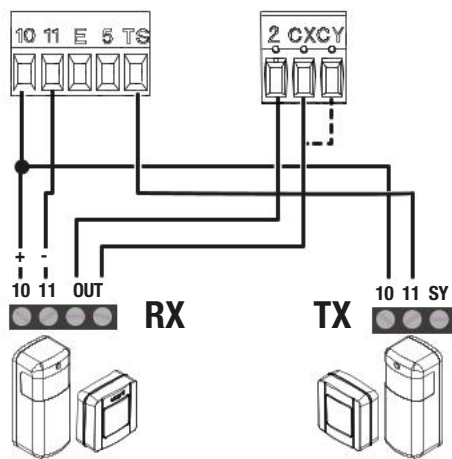
Borde sensible DFWN



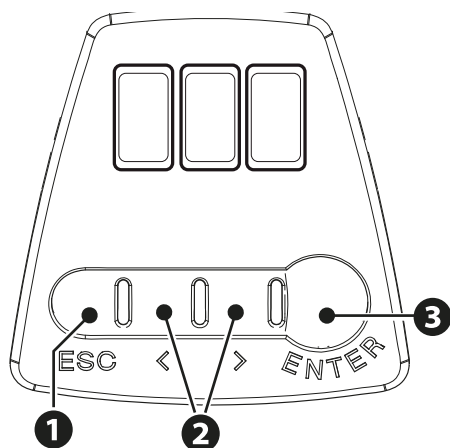
Fotocélulas DXR / DLX

Conexión con prueba de seguridad

📖 Véase función [F5] prueba de dispositivos de seguridad.



Función de las teclas de programación



1 Tecla ESC

La tecla ESC permite realizar las operaciones descritas a continuación.

Salir del menú

Cancelar las modificaciones

Regresar a la página anterior

Detiene la automatización (fuera del menú de programación)

2 Teclas < >

Las teclas < > permiten realizar las operaciones descritas a continuación.

Navegar por los elementos del menú

Aumentar o disminuir un valor

< Mando cierra (fuera del menú de programación)

> Mando abre (fuera del menú de programación)

3 Tecla ENTER

La tecla ENTER permite realizar las operaciones descritas a continuación.

Entrar en los menús

Confirmar la selección

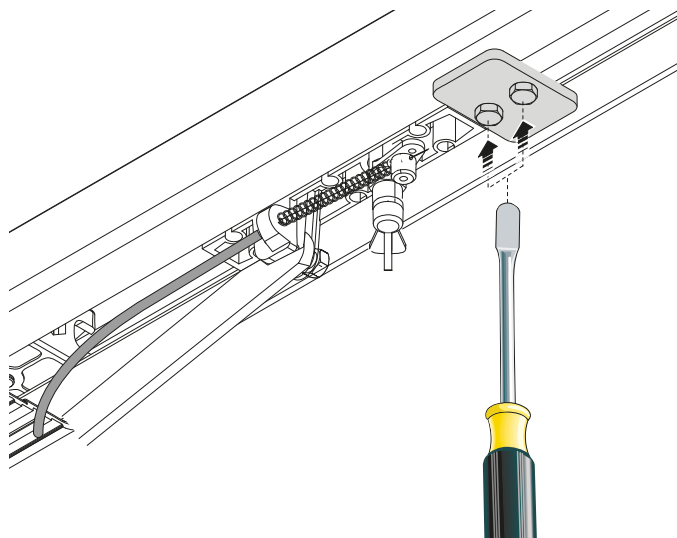
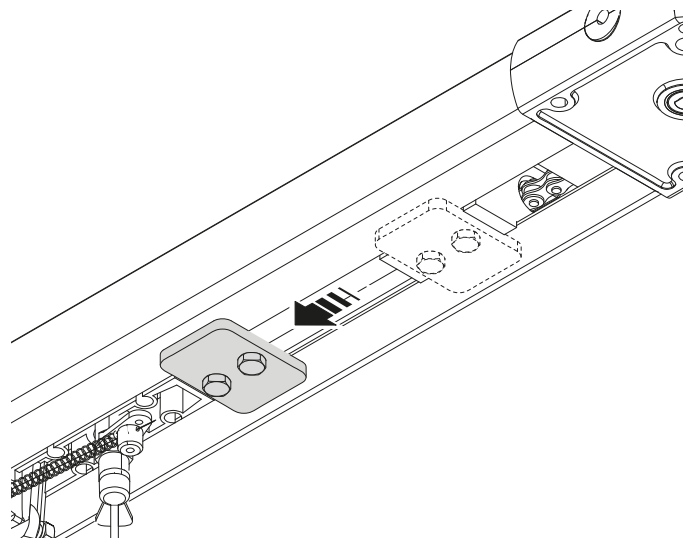
Puesta en servicio

Una vez finalizadas las conexiones eléctricas, proceder con la puesta en servicio. La operación tiene que efectuarla exclusivamente personal experto y cualificado.

Comprobar que en la zona de maniobra no haya ningún tipo de obstáculo.

Desbloquear la puerta y colocarla en el punto de apertura.

Poner el tope mecánico en contacto con el patín de deslizamiento y fijarlo.



Volver a bloquear la puerta.

Dar corriente y pasar a programar.

Empezar la programación con las funciones indicadas a continuación.

F1 - Stop total (solo si está conectado)

A3 - Calibración de la carrera

Al terminar la programación, comprobar que los dispositivos de señalización, de seguridad y de protección, así como el desbloqueo manual, funcionen correctamente.

Presionar inmediatamente la tecla **ESC** o el pulsador de **STOP** si se notan anomalías, funcionamientos defectuosos, ruidos o vibraciones anómalas o si la instalación se comporta de manera inesperada.

Menú de funciones

 La lista de funciones se refiere a la última actualización de firmware. Algunas funciones podrían no estar disponibles para las versiones de firmware anteriores.

Stop total

La función permite gestionar la parada de la automatización y la deshabilitación de todos los demás mandos. Con la función activada, la entrada 2-1 se utiliza como normalmente cerrada.

 Con la entrada abierta, la función deshabilita la ejecución de todos los mandos, incluido el cierre automático, en su caso.

F1	OFF (por defecto) ON
----	-------------------------

Entrada CX

Asocia una función a la entrada CX.

F2	OFF (por defecto) C1 = Reapertura durante el cierre (Fotocélulas) C2 = Recierre durante la apertura (Fotocélulas) C3 = Stop parcial Solo con [Cier. automático] activado. C4 = Espera por obstáculo (Fotocélulas) C7 = Reapertura durante el cierre (Bordes sensibles) C8 = Recierre durante la apertura (Bordes sensibles) r7 = Reapertura durante el cierre (Bordes sensibles con resistencia 8K2) r8 = Recierre durante la apertura (Bordes sensibles con resistencia 8K2)
----	---

Entrada CY

Asocia una función a la entrada CY.

F3	OFF (por defecto) C1 = Reapertura durante el cierre (Fotocélulas) C2 = Recierre durante la apertura (Fotocélulas) C3 = Stop parcial Solo con [Cier. automático] activado. C4 = Espera por obstáculo (Fotocélulas) C7 = Reapertura durante el cierre (Bordes sensibles) C8 = Recierre durante la apertura (Bordes sensibles) r7 = Reapertura durante el cierre (Bordes sensibles con resistencia 8K2) r8 = Recierre durante la apertura (Bordes sensibles con resistencia 8K2)
----	---

Prueba de dispositivos de seguridad

La función activa el control del funcionamiento correcto de las fotocélulas conectadas a las entradas seleccionadas, después de cada mando de apertura y cierre.

F5	OFF (por defecto) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
----	--

Acción mantenida

Con la función activa, el movimiento de la automatización (apertura o cierre) se interrumpe cuando se libera el dispositivo de mando.

 La activación de la función excluye todos los demás dispositivos de mando.

F6	OFF (por defecto) ON
----	-------------------------

Mando 2-7

La función asocia un mando al dispositivo conectado en 2-7.

F7	0 = Paso-paso (por defecto) El primer mando es de apertura y el segundo mando es de cierre. 1 = Secuencial El primer mando es de apertura, el segundo mando es de STOP, el tercer mando es de cierre y el cuarto mando es de STOP. 2 = Abre 3 = Cierra
----	---

Mando 2-3P

Asocia un mando al dispositivo conectado en 2-3P.

F8	1 = Apertura parcial (por defecto)  El grado de apertura de parcial se ajusta, en porcentaje, con la función [F36 - Regulación de la apertura parcial]. 2 = Abre
----	---

Obstáculo con motor parado

Con la función activa y la automatización parada, el mando (abre o cierra) no se efectúa si los dispositivos de seguridad detectan un obstáculo. La función tiene efecto con: paso cerrado, paso abierto o después de un stop total.

F9	OFF (por defecto) ON
----	-------------------------

Testigo puerta ab.

La función configura el tipo de señal de la luz indicadora de paso abierto.

 F10 está deshabilitada si la función [F18 - Lámpara adicional e indicaciones luminosas] está configurada en Modalidad semafórica (3) o Modalidad GGR (4).

F10	0 = Luz indicadora encendida (por defecto) - La luz indicadora permanece encendida cuando la puerta está en movimiento o abierta. 1 = Luz indicadora intermitente - La luz indicadora parpadea cada medio segundo cuando la puerta se está abriendo y permanece encendida cuando la puerta está abierta. La luz indicadora parpadea cada un segundo cuando la puerta se está cerrando y está apagada cuando la puerta está cerrada.
-----	--

Arranque ralentizado

La función ajusta una ralentización de algunos segundos después de cada mando de apertura y de cierre.

F12	OFF ON (Por defecto)
-----	-------------------------

Empuje en cierre

Con la función activa, las hojas ejercen un breve empuje a tope durante la maniobra de cierre.

F13	OFF (por defecto) 1 = Empuje mínimo 2 = Empuje mediano 3 = Empuje máximo
-----	---

Tipo de sensor

Utilizar la función para seleccionar el dispositivo de mando conectado.

F14	1 = Selector de teclado (por defecto) 0 = Selector transponder
-----	---

Lámpara adicional e indicaciones luminosas

Permite escoger la modalidad de funcionamiento del dispositivo de iluminación conectado a la salida 10-E y 10-5.

F18	0 = Luz intermitente (por defecto) 1 = Lámpara de ciclo - La luz permanece encendida durante toda la maniobra.  Para un funcionamiento correcto, hay que un configurar un tiempo de cierre automático en la función correspondiente [F19 - Cierre automático]. 2 = Lámpara de cortesía - La lámpara se enciende al principio de una maniobra y permanece encendida incluso al terminar la maniobra durante el tiempo ajustado en la función [F25 Tiempo cortesía]. 3 = Modalidad semafórica - El dispositivo de iluminación parpadea en rojo en apertura y en cierre. Se enciende en verde fijo cuando alcanza el punto de final de carrera en apertura. 4 = Modalidad GGR - El dispositivo de iluminación parpadea en verde en apertura y en rojo en cierre. Se enciende en verde fijo cuando alcanza el punto de final de carrera en apertura.
-----	--

Cierre automático

Configura el tiempo que precede al cierre automático, una vez que se ha alcanzado el punto de final de carrera en apertura.

 La función no se activa en los siguientes casos: si actúan los dispositivos de seguridad por la detección de un obstáculo, después de una parada total, o si falta la corriente eléctrica.

F19	OFF (por defecto) Entre 1 y 180 segundos
-----	---

Cierre automático después de una apertura parcial

La función permite configurar el tiempo que precede al cierre automático, después de haberse ejecutado un mando de apertura parcial.

 La función no se activa en los siguientes casos: si actúan los dispositivos de seguridad por la detección de un obstáculo, después de una parada total, o si falta la corriente eléctrica.

 No desactivar la función [F19- Cierre automático].

F20	OFF (por defecto) Entre 1 y 180 segundos
-----	---

Tiempo de parpadeo previo

La función regula el tiempo de activación anticipada de la luz intermitente antes de cada maniobra.

F21	OFF (por defecto) Entre 1 y 10 segundos
-----	--

Tiempo cortesía

La función permite configurar los segundos de encendido de la lámpara adicional (configurada como luz de cortesía) tras una maniobra de apertura o cierre.

F25	entre 60 y 180 segundos (Por defecto 60)
-----	--

Velocidad apertura

La función permite ajustar la velocidad de apertura. El porcentaje se calcula sobre la velocidad máxima de la carrera.

F28	de 60% a 100% (por defecto 80%)
-----	---------------------------------

Velocidad de cierre

La función permite ajustar la velocidad de cierre. El porcentaje se calcula sobre la velocidad máxima de la carrera.

F29	de 60% a 100% (por defecto 80%)
-----	---------------------------------

Velocidad de ralentización

La función permite ajustar la velocidad de ralentización en apertura y en cierre. El porcentaje se calcula sobre la velocidad máxima de la carrera.

F30	Entre 10% y 60% (40% por defecto)
-----	-----------------------------------

Sensibilidad del arranque ralentizado en cierre

Regula, en porcentaje, la sensibilidad de detección de los obstáculos durante la fase de ralentización en cierre.

 Esta función aparece solo si está activa la función [F47 - Arranque ralentizado en cierre].

F32	de 5% a 100% (por defecto 100%) 5% = empuje mínimo y alta sensibilidad al obstáculo 100 % = empuje máximo y baja sensibilidad al obstáculo
-----	--

Velocidad de calibración

La función permite configurar la velocidad que se debe aplicar durante el autoaprendizaje de la carrera. El porcentaje se calcula sobre la velocidad máxima de la carrera.

F33	de 30% a 60% (por defecto 50%)
-----	--------------------------------

Sensibilidad en carrera

La función regula, en porcentaje, la sensibilidad de detección de los obstáculos durante la carrera.

F34	de 10% a 100% (por defecto 100%) 10% = empuje mínimo y alta sensibilidad al obstáculo 100 % = empuje máximo y baja sensibilidad al obstáculo
-----	--

Sensibilidad de ralentización

La función regula, en porcentaje, la sensibilidad de detección de los obstáculos durante la fase de ralentización.

 Es necesario repetir las pruebas de las fuerzas de impacto cuando se actualiza el firmware.

F35	de 10% a 100% (por defecto 100%) 10% = empuje mínimo y alta sensibilidad al obstáculo 100 % = empuje máximo y baja sensibilidad al obstáculo
-----	--

Regulación de la apertura parcial

Determinación del porcentaje de apertura parcial de la puerta.

F36	Entre 1 y 80 segundos (por defecto 40 segundos)
-----	---

Regulación de ralentización en apertura

Ajusta el porcentaje de la carrera total que se debe utilizar para la ralentización en apertura.

F41	Entre 1% y 60% (5% por defecto)
-----	---------------------------------

Regulación de ralentización en cierre

Ajusta el porcentaje de la carrera total que se debe utilizar para la ralentización en cierre.

F42	Entre 1% y 60% (15% por defecto)
-----	----------------------------------

Regulación del acercamiento en cierre

Ajusta el porcentaje de la carrera total que se debe utilizar para el acercamiento en cierre.

F44	De 1% a 10% (Por defecto 10%)
-----	-------------------------------

Arranque ralentizado en cierre

Regulación, como porcentaje de la carrera total, del arranque a velocidad ralentizada en cierre.

F47	OFF = Desactivada de 1% a 50% (por defecto 5%)
-----	---

Comunicación RSE

La función permite configurar la tarjeta introducida en el conector RSE.

F49	OFF 3 = CRP/CAME KEY (por defecto)
-----	---------------------------------------

Memorización de los datos

La función activa el guardado de los datos ligados a los usuarios, las temporizaciones y las configuraciones en el dispositivo de almacenamiento (memory roll).

 La función es visible solamente cuando se introduce una memory roll en la tarjeta electrónica.

F50	OFF (por defecto) ON (efectúa la operación)
-----	--

Lectura de datos

La función activa la carga de los datos ligados a los usuarios, las temporizaciones y las configuraciones guardados en el dispositivo de almacenamiento (memory roll). Las configuraciones que ya contenga la tarjeta electrónica se sobrescribirán.

 La función es visible solamente cuando se introduce una memory roll en la tarjeta electrónica.

F51	OFF (por defecto) ON (efectúa la operación)
-----	--

Dirección CRP

La función permite asignar un código de identificación unívoco (dirección CRP) a la tarjeta electrónica.

F56	de 1 a 255 (por defecto 1)
-----	----------------------------

Velocidad RSE

La función permite configurar la velocidad de comunicación del sistema de conexión remota en el puerto RSE.

F63	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (por defecto) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
-----	--

RIO ED T1 y RIO ED T2

La función permite configurar un dispositivo de seguridad inalámbrico.

 La función aparece solamente si se encuentra presente la tarjeta de interfaz RIO Conn.

F65	OFF (por defecto)
F66	P0 = Detiene la puerta y deshabilita el cierre automático, de haberlo. Usar un dispositivo de mando para reanudar el movimiento. P7 = Reapertura durante el cierre. P8 = Recierre durante la apertura.

RIO PH T1 y RIO PH T2

La función permite configurar un dispositivo de seguridad inalámbrico.

 La función aparece solamente si se encuentra presente la tarjeta de interfaz RIO Conn.

F67	OFF (por defecto)
F68	P1 = Reapertura durante el cierre. P2 = Recierre durante la apertura. P3 = Stop parcial. Solo con [C. automático] activado. P4 = Espera por obstáculo.

Nuevo usuario

La función permite registrar un máximo de 250 usuarios y asignar una función a cada uno de ellos.

 La operación se puede realizar mediante un emisor u otro dispositivo de mando. Las tarjetas que controlan los dispositivos de mando (AF - R700 - R800) se deben introducir en los conectores.

U1	1 = Paso a paso El primer mando es de apertura y el segundo mando es de cierre. 2 = Secuencial El primer mando es de apertura, el segundo mando es de STOP, el tercer mando es de cierre y el cuarto mando es de STOP. 3 = Abre 4 = Apertura parcial Escoger la función que se desea asignar al usuario. Pulsar ENTER para confirmar. Se muestra de forma intermitente la posición de memoria libre durante un máximo de 10 s. Durante esta fase, enviar el código desde el dispositivo de mando. Repetir los pasos para introducir otros usuarios.
-----------	--

Eliminar usuario

La función permite eliminar uno de los usuarios registrados.

U2	Nº: 1 > 250 Usar las flechas para escoger el número asociado al usuario que se desea eliminar. Como alternativa, es posible accionar el dispositivo de mando asociado al usuario al cual se desea eliminar. Pulsar ENTER para confirmar.  Aparece CLr para confirmar el borrado.
-----------	---

Eliminar todos

La función permite eliminar todos los usuarios registrados.

U3	OFF (cancela la operación) ON (efectúa la operación)
-----------	---

Decodificación radio

La función permite escoger el tipo de codificación radio de los emisores habilitados para controlar la automatización.

 Al seleccionar [Rolling code] o [TW key block], se eliminarán los emisores con codificación radio diferente memorizados previamente.

U4	1 = Todas las decodificaciones (por defecto) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block
-----------	--

Fuerza motor

Ajusta la fuerza del motor durante la apertura.

A1	1 = Fuerza estándar (por defecto) El motor garantiza un peso máximo de elevación de 20 kg por encima de la elevación necesaria del cerramiento. 2 = Fuerza doble El peso máximo de elevación es de 40 kg por encima de la elevación necesaria del cerramiento.
-----------	---

Prueba motor

Comprueba que sea correcto el sentido de giro del motorreductor.

A2	Presionando el pulsador < se realiza maniobra en apertura. Presionando el pulsador > se realiza maniobra en cierre.
-----------	--

Calibración de la carrera

La función permite iniciar el autoaprendizaje de la carrera.

⚠ Durante la calibración, todos los dispositivos de seguridad tienen que estar deshabilitados, salvo el pulsador de STOP [F1 - Stop Total].

A3	OFF (cancela la operación) ON (efectúa la operación)
----	---

Reset parámetros

Restablece las configuraciones de fábrica, incluidas las configuraciones relativas a la calibración de la carrera.

A4	OFF (cancela la operación) ON (efectúa la operación)
----	---

Conteo maniobras

La función permite consultar el número de maniobras efectuadas por la automatización.

- 📖 El número de maniobras es el número indicado multiplicado por 100.
- 📖 El cuadro de mando guarda periódicamente de forma automática el número de maniobras. Si se corta repentinamente la alimentación, se restablece el último número de maniobras guardado.

A5	Tot = Maniobras totales - Maniobras efectuadas desde la instalación de la automatización.
----	---

Regulación del par motor

La función permite ajustar el par del motor.

A6	De 1 a 5 (por defecto 5) - 1 par mínimo - 5 par máximo
----	--

Versión FW

La función permite consultar la versión de firmware.

H1	
----	--

Exportar / importar datos

Es posible guardar los datos relativos a los usuarios y a la configuración de la instalación en una tarjeta MEMORY ROLL. Los datos memorizados se pueden reutilizar en otra tarjeta electrónica del mismo tipo para repetir la misma configuración.

⚠ Antes de enchufar y extraer la tarjeta MEMORY ROLL, es OBLIGATORIO CORTAR LA TENSIÓN DE LÍNEA.

- 1 Enchufar la tarjeta MEMORY ROLL al conector previsto presente en la tarjeta electrónica.
- 2 Presionar la tecla Enter para acceder a la programación.
- 3 Utilizar las flechas para escoger la función deseada.

📖 Las funciones se visualizan solo cuando se introduce una tarjeta MEMORY ROLL

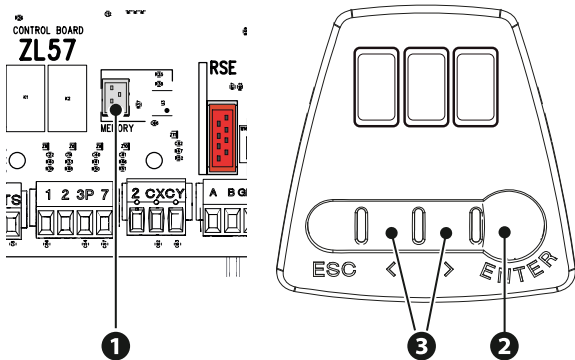
F50 -Memorización de los datos

Guarda en el dispositivo de memoria (memory roll) los datos relativos a los usuarios, a las temporizaciones y a las configuraciones.

F51 -Lectura de datos

Carga desde el dispositivo de memoria (memory roll) los datos relativos a los usuarios, a las temporizaciones y a las configuraciones.

📖 Una vez finalizadas las operaciones de memorización y carga de datos, se puede quitar la MEMORY ROLL.



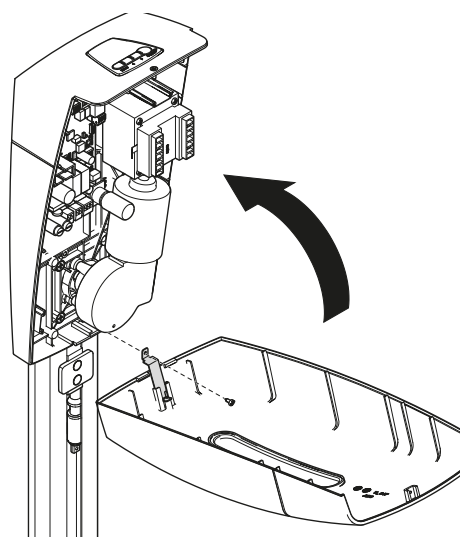
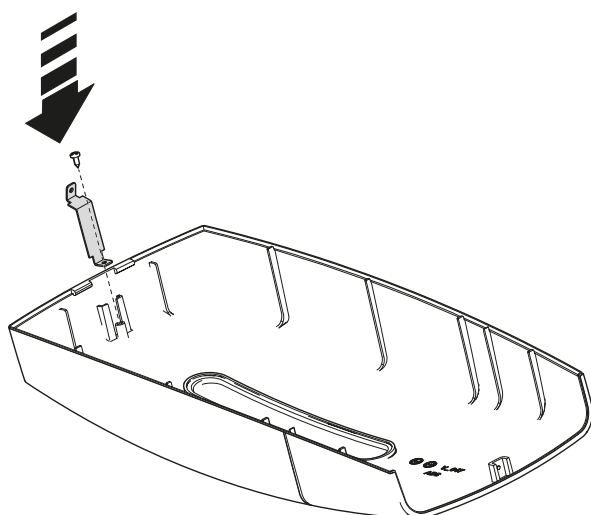
EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES EN PANTALLA

C<n>	Dispositivo de seguridad por cable activo  El valor <n> está asociado al parámetro seleccionado en las funciones [F2 - Entrada CX] [F3 - Entrada CY].
r7	Dispositivo de seguridad R7 (borde sensible) activo
r8	Dispositivo de seguridad R8 (borde sensible) activo
C0	Stop total activo
P<n>	Dispositivo de seguridad RIO activo  El valor <n> está asociado al parámetro seleccionado en las funciones [RIO ED T1 - RIO ED T2] y [RIO PH T1 - RIO PH T2]
A3 (se desplaza)	Efectuar la calibración de la carrera
OP.	Paso completamente abierto
CL.	Paso completamente cerrado

MENSAJES DE ERROR

E2	Error de calibración
E3	Error de rotura Encoder
E4	Error de prueba de servicios fallida
E7	Error de tiempo de trabajo
E9	Obstáculos consecutivos detectados durante el cierre
E10	Obstáculos consecutivos detectados durante la apertura
E11	Superado el número máximo de obstáculos detectados consecutivamente
E15	Error emisor no compatible
E17	Error sistema inalámbrico no comunica
E18	Error sistema inalámbrico no configurado

OPERACIONES FINALES



**PEGAR AQUÍ LA ETIQUETA DE
PRODUCTO PRESENTE EN EL
PAQUETE**



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com